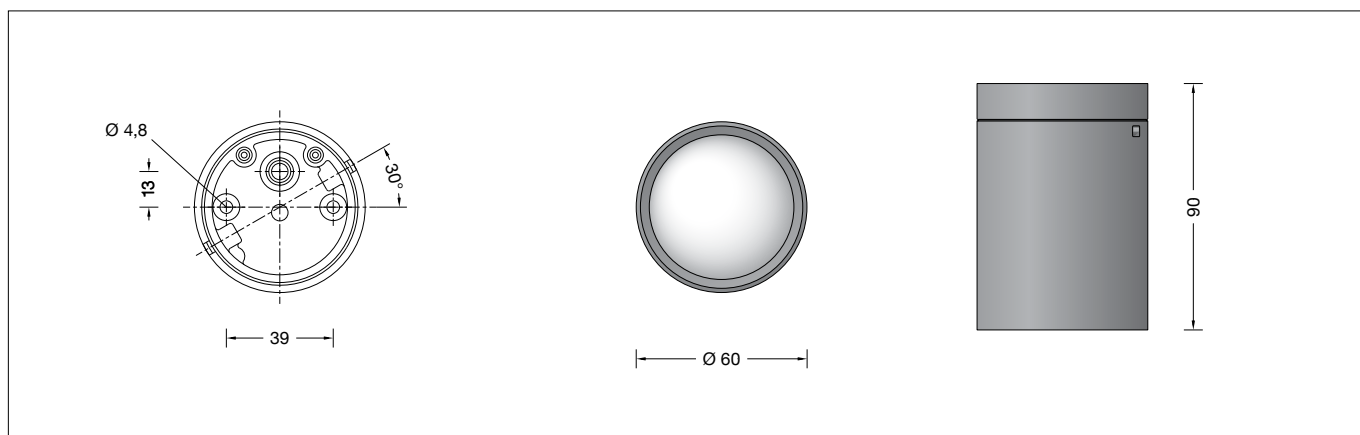


BEGA**24 793**

Deckenaufbau-Spot
Ceiling mounted spot
Spot pour montage au plafond

UK
CA CE IP 65**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Deckenaufbau-Spot mit kleinen Abmessungen bei hoher Lichtleistung für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich.
Für den gefahrlosen Betrieb in Zonen, die Niedervolt-Systemen vorbehalten sind.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Grafit oder Weiß
Polymerlinse
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,8 mm
Abstand 39 mm
1 Leitungseinführung für Anschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm max. $2 \times 1,5^{\square}$
Anschlussklemmen $2,5^{\square}$
Schutzklasse III \diamond
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 0,25 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) D

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	5 W
Leuchten-Anschlussleistung	5,9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^{\circ}\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 60^{\circ}\text{C}$
Spannung	48 V = DC

24 793 K3

Modul-Bezeichnung	LED-1443/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	860 lm
Leuchten-Lichtstrom	627 lm
Leuchten-Lichtausbeute	106,3 lm/W

Lichttechnik

Symmetrisch-breitstreuende Lichtstärkeverteilung
Halbstreuwinkel 58°

Instructions for use**Application**

Ceiling mounted spot with small dimensions and high light output for a variety of lighting tasks in interior and exterior lighting applications.
For danger-free operation in areas reserved for low voltage systems.

Product description

Luminaire made of cast aluminium, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite or white
Polymer lens
2 mounting holes \varnothing 4.8 mm
Distance apart 39 mm
1 cable entry for connecting cable up to \varnothing 10,5 mm max. $2 \times 1,5^{\square}$
Connecting terminals $2,5^{\square}$
Safety class III \diamond
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
CE – Conformity mark
Weight: 0.25 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

Lamp

Module connected wattage	5 W
Luminaire connected wattage	5.9 W
Rated temperature	$t_a = 25^{\circ}\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 60^{\circ}\text{C}$
Voltage	48 V = DC

24 793 K3

Module designation	LED-1443/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	860 lm
Luminaire luminous flux	627 lm
Luminaire luminous efficiency	106,3 lm/W

Lighting technology

Symmetrical wide beam light distribution
Half beam angle 58°

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Spot pour montage au plafond de petites dimensions et à flux lumineux élevé pour de nombreuses applications d'éclairage à l'intérieur et l'extérieur.
Pour une utilisation sans danger dans les zones réservées aux systèmes basse tension.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite ou blanc
Lentille en polymère
2 trous de fixation \varnothing 4,8 mm
Entraxe 39 mm
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. $2 \times 1,5^{\square}$
Bornier $2,5^{\square}$
Classe de protection III \diamond
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 0,25 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

Lampe

Puissance raccordée du module	5 W
Puissance raccordée du luminaire	5,9 W
Température de référence	$t_a = 25^{\circ}\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 60^{\circ}\text{C}$
Tension	48 V = DC

24 793 K3

Désignation du module	LED-1443/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	860 lm
Flux lumineux du luminaire	627 lm
Rendement lum. du luminaire	106,3 lm/W

Technique d'éclairage

Répartition lumineuse symétrique-extensive
Angle de diffusion à demi-intensité 58°

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Bitte beachten Sie:

Die Leuchte ist nur mit einem Betriebsgerät zu betreiben, das die Anforderungen nach EN 61347-2-13 erfüllt. Die maximale Leerlaufspannung von 48 V DC muss SELV oder SELV-äquivalent entsprechen.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Für den Betrieb der Leuchte ist ein separates Netzteil erforderlich (siehe Ergänzungsteile).

Leuchtgehäuse demontieren. Hierzu einen kleinen Schraubendreher in die seitlichen Öffnungen am Leuchtgehäuse führen. Federn nach innen drücken und Leuchtgehäuse abheben. Innensechskantschrauben (SW 3) etwas lösen und die Ronde mit LED-Modul zur Seite drehen. Eine direkte Berührung der Platine ist unbedingt zu vermeiden. Daher die Ronde nur an der Außenseite anfassen. Anschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.

Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung vom externen 48V Netzteil achten. Die Ader vom Minuspol ist an der mit LED -, die Ader vom Pluspol an der mit LED + gekennzeichneten losen Klemme der Leuchte zu verbinden. Ronde mit LED-Modul auf der Montageplatte zentrieren und mit beiden Innensechskantschrauben befestigen. Leuchtgehäuse so auf die Montageplatte führen, dass die beiden Öffnungen im Gehäuse in einer Flucht mit den beiden Federelementen der Montageplatte liegen. Leuchtgehäuse andrücken und darauf achten, dass beide Federn in den Öffnungen einrasten.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Please note:

The luminaire can only be operated with an operating device that fulfills the requirements according to EN 61347-2-13. The maximum idle voltage of 48 V DC must conform to SELV or SELV equivalent.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

A separate power supply unit is required to operate the luminaire (see Accessories).

Uninstall the luminaire housing. To do this, insert a small screwdriver into the openings at the side of the luminaire housing. Press the springs inwards and lift out the luminaire housing. Loosen the hexagon socket screws (wrench size 3) slightly and turn the round blank with LED module to the side. Make sure to avoid any direct contact with the PCB. To do so, only touch the round blank at its outer edge. Pass the connecting cable through the cable entry in the mounting plate. Fasten the mounting plate with the supplied fastening material or other suitable fastening material to the installation surface. Be sure to use the gasket rings supplied.

Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Please ensure correct wire assignment for the connecting cable of the external 48V power supply unit. The wire from the minus pole must be connected to the free terminal of the luminaire marked with LED -, the wire from the plus pole to the terminal marked with LED +. Guide the round blank with LED module onto the mounting plate in a central position and fasten in place with the two hexagon socket screws. Guide the luminaire housing onto the mounting plate so that the two openings in the housing are aligned with the two spring elements of the mounting plate. Press on the luminaire housing and make sure that the two springs engage in the openings.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Attention :

Le luminaire ne peut fonctionner qu'avec un appareillage conforme aux exigences de la norme EN 61347-2-13. La tension à vide maximale de 48 V DC doit correspondre ou être équivalente aux exigences SELV.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Un bloc d'alimentation séparé est nécessaire au fonctionnement du luminaire (voir accessoires).

Démonter le boîtier du luminaire. Pour ce faire, passer un petit tournevis dans les ouvertures latérales sur le boîtier du luminaire. Appuyer sur les ressorts vers l'intérieur et soulever le boîtier du luminaire. Desserrer légèrement les vis à six pans creux (taille de clé 3) et tourner la rondelle avec le module LED sur le côté. Un contact direct avec la platine doit être impérativement évité. Pour ce faire, ne toucher la rondelle qu'au niveau de la face externe. Faire passer le câble d'alimentation à travers l'entrée de câble de la platine de fixation. Fixer la platine de montage sur la surface de montage à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté. Utiliser impérativement les joints fournis.

Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Veiller au bon adressage du câble de raccordement du bloc d'alimentation externe 48V. Le fil du pôle négatif doit être relié à la borne libre du luminaire marquée LED -, le fil du pôle positif à la borne libre marquée LED +. Faire passer la rondelle avec le module LED en la centrant sur la platine de montage et fixer avec les deux vis à six pans creux. Faire passer le boîtier du luminaire sur la platine de montage de sorte que les deux ouvertures dans le boîtier soient alignées avec les deux éléments-ressorts de la platine de montage. Appuyer sur le boîtier du luminaire et veiller à ce que les deux ressorts s'enclenchent dans les ouvertures.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Leuchte schließen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.
Für Lackoberflächen empfehlen wir die Nutzung des BEGA Lackpflegesets **71 179**.

Ergänzungsteile

Externe Netzteile 48V DC
220-240 V · 0/50-60 Hz

13 619 Netzteil on/off
13 620 Netzteil DALI

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Close the luminaire.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.
For lacquered surfaces we recommend the use of BEGA Lacquer Care Set **71 179**.

Accessories

External power supply units 48V DC
220-240 V · 0/50-60 Hz

13 619 On/off power supply unit
13 620 Power supply unit DALI

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Fermer le luminaire.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.
Nous vous conseillons d'utiliser le kit d'entretien BEGA **71 179** pour les surfaces peintes.

Accessoires

Blocs d'alimentation externes 48V DC
220-240 V 0/50-60 Hz

13 619 Bloc d'alimentation on/off
13 620 Bloc d'alimentation DALI

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

LED-Modul 3000K
Dichtung

LED-1443/830
83 002 220

Spares

LED module 3000K
Gasket

LED-1443/830
83 002 220

Pièces de rechange

Module LED 3000K
Joint

LED-1443/830
83 002 220